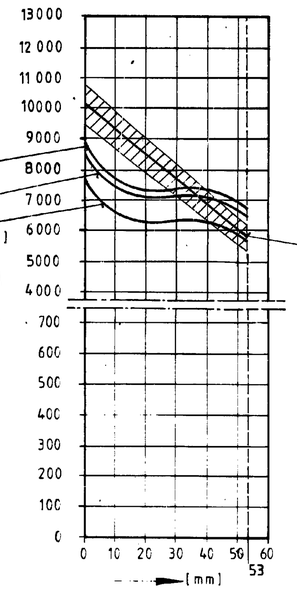
SURFACE PROTECT./OBERFL. SCHUTZ	
I	JED-252
II	PA11 w sw
III	AL
IV	JED-240 (RAL8022)
V	JED-240 (RAL3009)
VI	JED-45M
VII	JED-256

CONTROL PRESSURE
DICHTPRUEFDRUCK ..... MAX pe 10bar
PRESSION D'ESSAI
PRESSIONE DI PROVA

MEDIUM : AIR
MEDIUM : LUFT
FLUIDE : AIR
FLUIDO : ARIA



OUTPUT FORCE OF SERVICE BRAKE PART AT
KRAFTABGABE DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI (DIN 74060/2)
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE SOUS
FORZA DI SPINTA DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO PER
7,0 bar
6,8 bar
6,0 bar

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40 °C...+80 °C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE :
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

NOMINAL DIAMETER :
NENNWEITE : MIN Ø8.5mm
DIAMETRE NOMINAL :
DIAMETRO NOMINALE:

TYPE DESIGNATION
TYPENBEZEICHNUNG
TYPE
TIPO DI DESIGNAZIONE

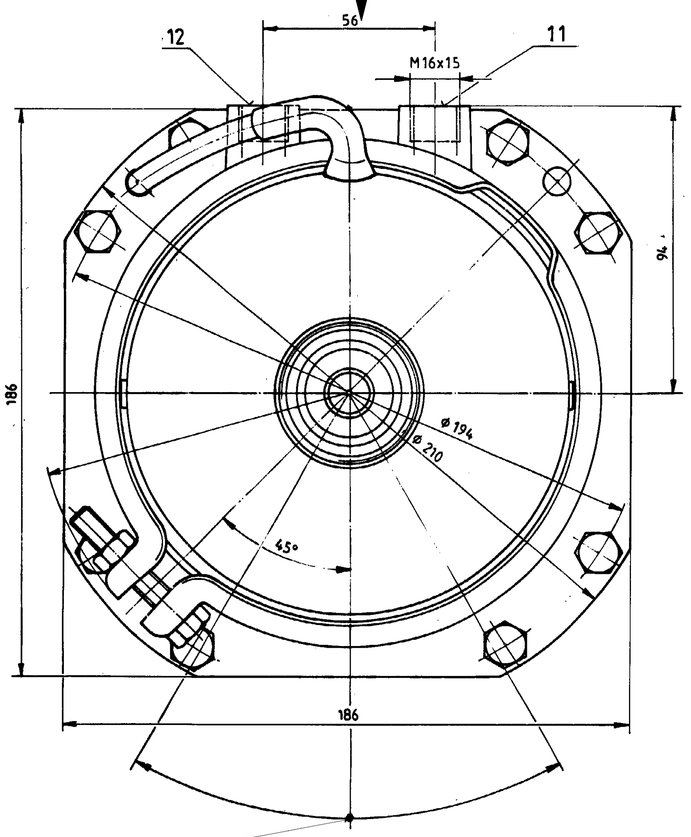
AIR VOLUME OF SERVICE BRAKE PART AT 2/3 OF ITS STROKE :
HUBVOLUMEN DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI 2/3 HUB : ca.0.6×10^3 cm^3
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE A 2/3 DE LA COURSE :
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO A 2/3 DELLA CORSA :

AIR VOLUME OF SPRING BRAKE PART : ca.1.4×10^3 cm^3
HUBVOLUMEN DES FEDERSPEICHERS :
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF RESSORT :
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE A MOLLA :

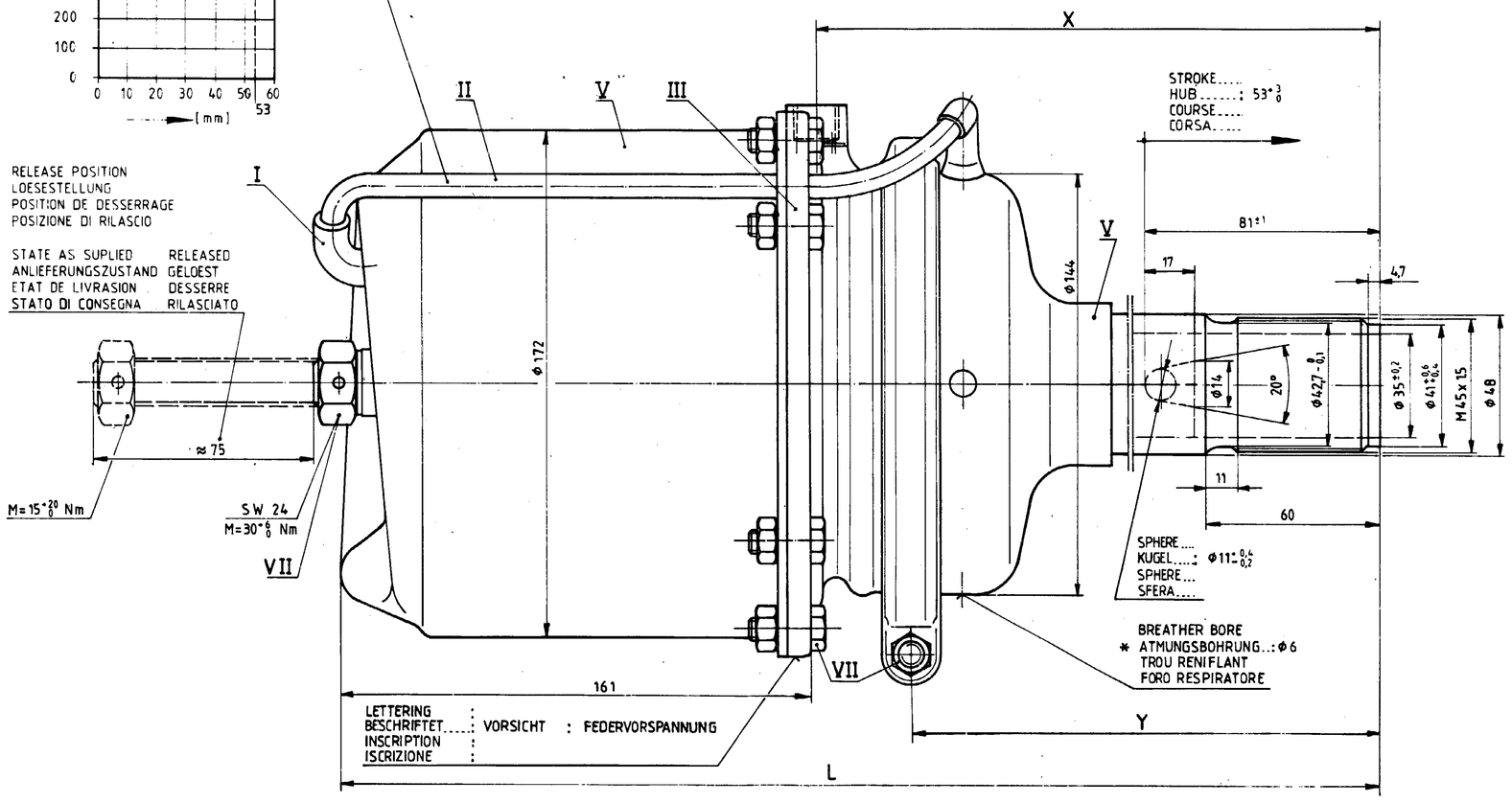
OUTPUT FORCE OF SPRING BRAKE PART, RELEASE PRESSURE :
KRAFTABGABE DES FEDERSPEICHERS, LOESEDRUCK : pe $5.1^{\pm0.3}$ bar
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF RESSORT, PRESSION DE DESSERRAGE :
FORZA DI SPINTA DELLA SEZIONE A MOLLA, PRESSIONE DI RILASCIO :

FORCE OF RETURN SPRING OF SERVICE BRAKE PART
RUECKSTELLFEDERKRAFT DES BETRIEBSBREMSTEILES
EFFORT DU RESSORT DE RAPPEL DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE
FORZA DELLA MOLLA DI RITORNO DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO

POSITIONING OF BREATHER TUBE IN UPPER RANGE MANDATORY
ATMUNGSROHR MUSS BEIM EINBAU IM OBEREN BEREICH ANGEORDNET WERDEN
AU MONTAGE IL EST IMPOSE A DISPOSER LE TUBE RERIFLANT DANS LA ZONE SUPERIEURE
PER IL MONTAGGIO SI DEVE DISPORRE IL TUBO RESPIRATORE NELLA ZONA SUPERIORA



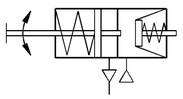
TO BE INSTALLED WITH LOWER BREATHER HOLE
IM EINBAUZUSTAND UNTERE ATMUNGSBOHRUNG Ø6 ±30°
A MONTER AVEC LE RENIFLARD INFERIEUR
INSTALLAZIONE : CON IL FORO DI SFIATO INFERIORE



PORT	:	SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE	:	Ⓓ	(TEMPORARILY	:	Ⓓ
ANSCHLUSS	:11	BETRIEBSBREMSANLAGE, BETRIEBSDRUCK	:	Pe max.=10 bar	(KURZZEITIG	:	Pe max.=13 bar)
ORIFICE	:	DISPOSITIF DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION	:		(DE COURTE DUREE	:	
ORIFIZIO	:	DISPOSITIVO DI FRENATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZIO	:		(BREVE TEMPO SOLO	:	
PORT	:	SPRING BRAKE CYLINDER, WORKING PRESSURE	:	Ⓓ	(TEMPORARILY	:	Ⓓ
ANSCHLUSS	:12	FEDERSPEICHERZYLINDER, BETRIEBSDRUCK	:	Pe max.= 8.5 bar	(KURZZEITIG	:	Pe max.=10 bar)
ORIFICE	:	CYLINDRE A RESSORT, PRESSION D'UTILISATION	:		(DE COURTE DUREE	:	
ORIFIZIO	:	CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO	:		(BREVE TEMPO SOLO	:	

MAIN VIEWS REFER TO DIMENSIONS ONLY
POSITION OF COMPONENTS SEE REPRESENTATION OF VARIATIONS
HAUPTANSICHTEN BEZIEHEN SICH NUR AUF DIE ABMESSUNGEN
POSITION DER BAUTEILE SIEHE ABWANDLUNGSDARSTELLUNGEN

425 330 101 0



THE TRISTOP BRAKE ACTUATO HAS TO BE SUPPORTED
DER TRISTOPZYLINDER MUSS ABGESTUETZT WERDEN
CYLINDRE TRISTOP DOIT ETRE APPUYE
CILINDRO FRENO TRISTOP DEVE ESSER APPOGGIATO

425 330 101 0		240	210		412		10,4 Kg.
WABCO	CUSTOMERS Nº KUNDEN Nr. Nº CLIENT	X	Y	G	L	VARIANT VARIANTE VARIANTE VARIANTE	MASS GEWICHT MASSE MASSA
IDENTIFICATION	Nº CLIENTE	DIMENSIONS					

GENERAL SPECIFICATION: JED-334
FURTHER TECHNICAL DATA:
DOC. CODE: SHEET: 10

GENERAL TOLERANCES

CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400	
FINE	0,5	1,0	1,5	2,0	
MEDIUM	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°
COARSE	2,0	3,5	5,0	6,5	

TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED

DCN-NO.	REV.	DATE
091988	7xD	04-10-27
079509	4xC	01-05-23
048327	1xB	91-03-14
045365	A	90-01-29

100mm

CADAM-DRAWING COPYRIGHT
DATE SIGNATURE
DRAWN: 89-03-09 Montina
CHECKED: 89-03-20 Mylius
STANDARDIZATION: 89-03-20 Stein

WABCO

TRISTOP® -BRAKE ACTUATOR
TRISTOP® -ZYLINDER
CYLINDRE-TRISTOP® 18/24
CILINDRO-TRISTOP®

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.		
KG	1:1	425 330 109 0	DOC. CODE 653	SHEET 1/1
SIZE A 1	I.R.I. 520 Ⓓ	SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR	

EXPERT CODE 8 1 1 Ⓓ PRODUCT TYPE

1009/016/J/04.93
653/653

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU A TIERS, NE SONT PERMISES QUE SUR AUTORISATION EXPRESSE DE WABCO. TOUS DROITS DE PROPRIETE INDUSTRIELLE OU INTELLECTUELLE RESERVES. CE DOCUMENT NE PEUT ETRE MODIFIE OU RETIRE SANS AUTORISATION EXPRESSE DE WABCO.
NOTE: PERMESSO CONSEGNARE A TERZI, O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARNE IL CONTENUTO O RENDERE NOTE A TERZI LE INFORMAZIONI IN ESSO CONTENUTE SENZA ESPRESSA AUTORIZZAZIONE DELLA WABCO. TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA BREVETTI O MODELLI REGISTRATI SONO RISERVATI. QUESTO DISEGNO NON PUO' ESSERE MODIFICATO O RITIRATO SENZA AUTORIZZAZIONE DELLA WABCO.
COPYING OF THIS DOCUMENT AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, WITHOUT EXPRESS AUTHORITY, ARE FORBIDDEN. ANY RIGHTS IN THE EVENT OF THE GRANT OF A PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN, ARE RESERVED. THIS RESTRICTION REGARDING THE USE OF THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT.